



## Liste d'inspiration

vendredi 4 août 2006, par [Loki](#)

Tout James ELLROY ( la plupart des romans d'Ellroy sont traduits chez Rivages, en grand format et en poche ; pour ceux qui ont un bon niveau d'anglais, il est intéressant de se plonger dans la VO - c'est ardu, mais la langue d'Ellroy est trop particulière pour ne pas perdre beaucoup à la traduction)

— THE DUDLEY SMITH TRIO, c'est-à-dire The Big Nowhere (Le grand nulle part), L.A. Confidential et White Jazz- "LES" bouquins à lire pour se mettre dans le bain ; flics pourris, trafiquants, tueurs en série, c'est toute une galerie de personnages qui se croisent dans les rues de LA tout au long des années 1950. Les intrigues sont plus ou moins utilisables (beaucoup de boulot à mon avis) mais c'est une mine de PNJ... et Ellroy est le meilleur écrivain de polar des USA, donc il ne faut pas rater ça !

— L.A. NOIR, c'est-à-dire BLOOD ON THE MOON (Lune sanglante), BECAUSE THE NIGHT (A cause de la nuit) et SUICIDE HILL (La colline aux suicidés) - une autre trilogie tournant autour d'un sergent du LAPD, Lloyd Hopkins. Ce sont des bouquins plus anciens, plus classiques (un héros, une enquête) mais la descente progressive d'Hopkins vers la déchéance peut donner des idées.

— THE BLACK DAHLIA (Le Dahlia noir) - je l'ai lu il y a longtemps, j'en ai peu de souvenirs. Le récit de la traque, sans succès, d'un meurtrier et le quotidien des deux flics en charge de l'enquête. Chronologiquement, il se place avant le Dudley Smith Trio.

— DICK CONTINO'S BLUES - un recueil de nouvelles où l'on retrouve certains des personnages qui apparaissent dans le Dudley Smith Trio. Une bonne source pour l'ambiance et des rencontres originales.

— CLANDESTINE - pas lu, je ne sais pas s'il existe une traduction française (c'est probable). A priori le roman tourne autour de l'immigration, et l'on y

retrouve Dudley Smith dans sa jeunesse.

—SILENT TERROR (Un tueur sur la route) - C'est le journal imaginaire d'un tueur en série, extrêmement réaliste et extrêmement dur. Si vous voulez mettre dans les pattes des joueurs un psychopathe vraiment terrifiant, c'est l'inspi idéale. Ce n'est pas un génie du mal type Hannibal, c'est un pitoyable cinglé terriblement dangereux.

Tout Ed MAC BAIN (à peu près tout est traduit, chez divers éditeurs ; essentiellement la Série Noire et les Presses de la Cité actuellement - la VO a peu d'intérêt en raison du style très classique de Mac Bain qui supporte la traduction sans problème) Il y a trop de titres pour que je les détaille : Mac Bain écrit depuis au moins 50 ans... C'est un des inventeurs du "police procedural", un genre de roman policier qui colle au plus près à la réalité policière. La série du "87ème district" fait donc vivre un commissariat dans une ville imaginaire (un clone de NY). Chaque bouquin décrit une ou plusieurs enquêtes, et y mêle la vie des inspecteurs du district. Plus de la moitié sont utilisables tel quel ou presque, et les autres sont bourrés de PNJ et de situations réutilisables après une rapide adaptation.

RETOUR A L.A. de Vidal SVENSSON (Rivage Noir), qui joue totalement sur l'ambiance de la ville dans les 90's, la déprime des jeunes sans avenir et le cynisme des classes supérieures.

Les bouquins de Maurice G. DANTEC (Série Noire), surtout La sirène rouge puisqu'un des persos est flic mais aussi les autres. Dantec fait du polar cyberpunk à forte dose d'informatique et de mysticisme ; les auteurs de COPS ont probablement puisé pas mal de choses dedans pour les surprises qu'ils nous réservent... clonage, robotique, ADN, shamanisme, intelligences artificielles... le cocktail



fonctionne bien.

De Thierry JONQUET, LES ORPAILLEURS et MOLOCH, deux polars réalistes se déroulant en France de nos jours. Le deuxième peut quasiment servir de

scénario tout prêt, le premier demande une adaptation parce qu'il n'y aura plus de survivant des camps nazis en 2030.

Remerciement à la ML COPS ainsi qu'aux contributions par mails...